GB FR PT ES DE NL TR IT NO SV FI DA PL

CS LV HU EL BG HR LT MT RO SK SL

AlphaTec® 4000 GCFR

AlphaTec 4000 GCFR

Ansell

BODY MEASUREMENTS (cm)
Таблица размеров (в см.)

Height (A) Рост	Chest (B) Окружение груди	Waist (C) Талия	Garment Size Размер
158 - 164	76 - 84	68 - 76	XS 40-42
164 - 170	84 - 92	76 - 84	S 44-46
170 - 176	92 - 100	84 - 92	M 48-50
176 - 182	100 - 108	92 - 100	L 52-54
182 - 188	108 - 116	100 - 108	XL 56-58
188 - 194	116 - 124	108 - 116	2XL 58-60
194 - 200	124 - 132	116 - 124	3XL 62-64
200 - 206	132 - 140	124 - 132	4XL 66-68
206 - 212	140 - 148	132 - 140	5XL 70-72
212 - 218	148 - 156	140 - 148	6XL 72-74
218 - 224	156 - 164	148 - 156	7XL 74-76

1 measurements for trousers only

Protection Levels & Additional Properties

Limited flame spread (Vertical) Ограниченное распространение пламени (вертикально)	1
Electrostatic dissipative Электростатическая диссипация	2
Chemical splash resistance Брызгостойкость при воздействии химикатов	3
Cut resistance Порезостойкость	4
Mechanical impact Механическое воздействие	5
Abrasion resistance Износостойкость	6
Puncture resistance Пробивание	7
Thermal insulation Термоизоляция	8
Heat resistance Термостойкость	9
Flame resistance Огнестойкость	10
Electrical insulation Электроизоляция	11
Arc flash Вспышка дуги	12
Arc blast Взрывная волна дуги	13
Molten metal splash Брызги расплавленного металла	14
Cold weather Холодная погода	15
Chemical hazard Химическая опасность	16
Biological hazard Биологическая опасность	17
Radiation Радиация	18
Infrared radiation Инфракрасное излучение	19
Ultraviolet radiation Ультрафиолетовое излучение	20
Visibility Видимость	21
Other Другое	22

SIZE: XX
A/B: XX
CON: XX
MODEL: XX

Available in orange
Models 102, 103, 111, 122

Ansell © and ™ are trademarks owned by Ansell Group of companies or its affiliates. © 2020 Ansell Limited. All Rights Reserved

For more information, visit: www.ansell.com

Australia
Ansell Limited
Level 3, 678 Victoria Street
Richmond, Vic, 3121
☎ +61 1800 337 041
☎ +61 1800 803 592

North America Region
Ansell Healthcare Products LLC
11 Wood Avenue South, Suite 210
Iselin, NJ 08830 USA
☎ +1 800 800 0444
☎ +1 800 800 0445

Europe, Middle East and Africa (EMEA) Region
Ansell Healthcare Europe NV
Riverside Business Park
Bruns Building, Floor 5
1070 Brussels, Belgium
☎ +32 2 528 74 00
☎ +32 2 528 74 01

Asia Pacific Region
Ansell Global Trading Center
(Malaysia) Sdn Bhd
Prima 5 Business
Block 3512, Jalan Teknokrat 6
63000 Cyberjaya
Selangor, Malaysia
☎ +60 3 8318 6688
☎ +60 3 8318 6699

Latin America and Caribbean Region
Ansell Brazil Ltda
Rua das Figueiras 474-4° Andar
Bairro Jardim
CP 04512-300 Santo André, Brazil
CNPJ: 03.498.798/0001-21
☎ +5511 3356 3100

Russia
ООО Ансселл РУС
123610 Москва, Москва,
Краснопресненская наб.12, п.3, ОФ 1103
☎ +7 (495) 258 13 16

INSTRUCTIONS FOR USE — GB

EU and UK Declarations of Conformity available to download at www.ansell.com/regulatory

Label Markings: 1. Coverall manufacturer brand name, **2a.** CE Marking. Confirms compliance with EU PPE Regs (EU Regulation 2016/425) and UK PPE Regs (SI 2019/515) conducted by SGS Firmko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Notified Body No. 0598. **2b.** UKCA marking. Confirms compliance with Approval to Regulation 2016/425 on Personal Protective Equipment, as amended by the Regulation (EU) 2019/4 and transposition and conformity to those certificates issued by the United Kingdom Notified Body, Rossmore Business Park, Ellesmere Port, South Wirral, Cheshire, CH65 3EN, United Kingdom. Approved body no: 0120. 3. Limited life chemical protective clothing. **4.** Read this information sheet before use. **5.** Sizing. **6.** Month / Year of manufacture. **7.** Model identification. **8.** Sizing pictogram indicates body measurements. **9.** Do not wash. Max. Do not iron. Do not tumble dry. **10.** Do not dry clean. **11.** Do not reuse.

Protection Levels & Additional Properties: 14. Full body protection "Types" achieved. **15.** Covered Entire Head in EN 13034:2005 Type 6 for partial protection. **16.** EN 1149-5 Fabric anti-static treated and offers electrostatic protection when earthed. **17.** Fabric tested and meets EN 14126:2003 Type 6 for infective agents. **18.** AlphaTec® 4000 GCFR meets the requirements of EN ISO 14116:2015 Index 1. The end user must decide on the basis of a risk assessment whether or not the product is suitable for the intended use.

Physical performance of AlphaTec® 4000 GCFR Fabric	Classe EN*
EN S30 Abrasion	6 of 6
EN ISO 7854 Method A Cracking	3 of 6
EN ISO 9073-4 Tear Resistance	3 of 6
EN ISO 13934-1 Tensile Strength	3 of 6
EN 863 Puncture Resistance	2 of 6
EN 13274-4 Resistance to ignition	Pass
EN ISO 15025 (Proc. A) Limited Flame Spread	Index 1
EN 29078 Resistance to Blocking	Slight/No blocking
EN ISO 13935-2 Seam Strength	4 of 6

*EN Class specified by EN 14325:2004. The higher the class number the better the performance.

AlphaTec® 4000 GCFR fabric chemical permeation testing results				
Test Method	**Chemical**	**Result**	**EN Class***	**Seams EN Class***
ISO 6529	Sulphuric Acid (96%)	>480mins	6 of 6	6 of 6
ISO 6529	Toluene	>480mins	6 of 6	1 of 6

AlphaTec® 4000 GCFR Fabric EN 14126:2003 Results		
Test Method	**EN Classification**	**Test Method**
ISO 16603	Pass (20kPa)	ISO 16604
ISO 22610	Class 6 of 6	ISO/DIS 22611
ISO 22612	Class 3 of 3	

AlphaTec® 4000 GCFR Whole Suit Performance	
Type 3: Jet Test	EN 14605:2005+A1:2009
Type 4: Spray Test	EN 14605:2005+A1:2009
Type 5: Particle Test	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 T_{out} 82/90 ± 30% and L_{in} 8/10 ± 15%
Radioactive Particulates	EN 1073-2:2002
Limited Flame Spread	EN ISO 14116:2015
Electrostatic Properties	EN 1149-5:2018

Note: Does not protect against ionising radiation. Metallic components can be a source of static discharge. Both zippers & flaps must be securely and completely closed to ensure the inner metallic zipper component of the inner zipper are never exposed in use.

Typical Areas of Use
AlphaTec® garments are designed to protect workers from hazardous substances during processes and from contamination of light splashes or spray of liquids. They are typically used for protection against specific hazards dependent on the industry and exposure conditions. Refer to "Type" Protection levels & Additional Properties achieved.

Limitations of Use
- Prior to use, review all instructions and inspect the clothing for any damage that could affect its protective function (e.g. holes, damaged seams and fastenings, heavily soiled areas). Replace any damaged clothing.
- Care should be taken when removing contaminated garments, so as not to contaminate the user with any hazardous substances. If garments are contaminated then decontamination procedures should be followed (i.e. shower decontamination shower) prior to removal of the garment.
- Upon contamination, wear or damage the garment should be removed and disposed of properly.
- The wearing of chemical protective clothing may cause heat stress if appropriate consideration is not given to the workplace environment. Appropriate undergarments should be considered to minimise heat stress or damage to your skin or health.
- Where Ansell products are used in conjunction with other PPE, and for full "Type" protection to be achieved, the user must ensure that the other PPE (e.g. gloves, footwear, respiratory devices, etc.) is used in conjunction with a suitable hood, ensuring the hood has an elasticised facial opening and a shoulder coverage of 10 cm that overlaps the garment's opening.
- A dissipative tape should be used or the tape width should be kept below 50 mm (referring to that tape application) to ensure the garment's dissipative properties.
- No garment provides complete protection against all chemicals or hazardous agents. The determination of suitability of Ansell products for whether they are or not suitable with additional PPE for an application is the final responsibility of the user.
- Models with attached socks/boots are intended to be worn over the top of chemical protective boots (sold separately) with the over flap positioned over the top of the boot opening. Attached socks/ boots are unsuitable for walking or contacting with chemical spills or pools of liquids. A grounding cable or suitable earthing solution must be used when in an area where static is a hazard.
- Models featuring hinged boots/ socks/ shoes/ boots/ are sold with a double glove system where the wearer puts their gloved hands into the under glove and then pulls the over glove on, then worn over the gloved sleeve.
- Warning - if present, hook and loop fasteners shall not be opened when operating in hazardous areas.
- The ESD performance of protective clothing can be affected by wear and tear, laundering and contamination.
- The person wearing the electrostatic dissipative protective clothing shall be properly earthed. The effectiveness of the electrostatic dissipative properties of the clothing, e.g. by wearing adequate footwear on dissipative or conductive floors.
- The suit must always be worn with the hood, gloves and boots isolated from the wearer, for example if wearing the suit over an Tyvek1 or 2 heat and flame-resistant garment, or similar.
- Electrostatic dissipative protective clothing shall not be open or removed whilst in presence of flammable atmosphere or flammable mixtures containing flammable or explosive substances.
- Electrostatic dissipative protective clothing is intended to be worn in Zones 1, 2, 20, 21 and 22 (see EN 60079-10-1 (7) and EN 60079-10-2 (8)) in which the minimum ignition energy of the explosive atmosphere is not less than 0.016 mJ.
- Electrostatic dissipative protective clothing shall not be used in oxygen enriched atmosphere (> 21% by volume) unless a risk assessment has given prior approval and appropriate safety precautions are taken.
- Flame Retardant ('FR') Garments (to EN ISO 14116:2015 Index 1) should only be used over primary FR garment (to EN ISO 14116:2015 Index 2 or above) to ensure they never be worn directly next to the skin. The material does not constitute a thermal barrier and may melt onto the skin if holes may be formed. The adhesives and zipper components are not made of FR materials and may burn if exposed to heat and flame however the combined assembly meets the same limited flame spread index as the material to which they are attached. The zipper should always be covered using the zip flap provided. Washing and other maintenance procedures may reduce or eliminate the FR performance of the fabric which may ignite.

In the unlikely event of defects, do not wear the garment. Return the defective garment (unused and uncontaminated) to your distributor.

Storage - Do not store in direct sunlight or near heat.

Disposal - Dispose of garments according to local regulations
For quarantine purposes dispose of the garment in accordance with

The manufacturer disclaims all warranties not specifically stated in the product packaging and is not responsible for the improper use of Ansell products.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION — FR

La déclaration de conformité européenne peut être téléchargée à www.ansell.com/regulatory

Agenda: 1. Fabricant/nom de la marque de la combinaison. 2. Marque CE. Confirme la conformité selon le règlement (UE) 2016/425 et le règlement (UK) 2019/515 sur les EPI, conduite par SGS Firmko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlande. Organisme notifié no. 0598. 3. Vêtement de protection chimique à durée de vie limitée. 4. Lire cette fiche d'instructions avant utilisation. 5. Tailles 6. Mois / année de fabrication. 7. Identification du modèle. 8. Le pictogramme de taille indique les mensurations. 9. Ne pas laver. Ne pas repasser. 11. Ne pas sécher au sèche-linge. 12. Ne pas nettoyer à sec. 13. Ne pas réutiliser.

Niveaux de protection et propriétés supplémentaires: 14. Tenue de protection complète "Types" atteinte. **15.** Couvre entière tête en EN 13034:2005 Type 6 pour protection partielle. **16.** EN 1149-5 Tissu anti-statique et offre une protection électrostatique quand il est correctement mis à la terre. 17. Tissu testé et conforme à EN 14126:2003 comme étant apte à des agents infectieux. **18.** AlphaTec® 4000 GCFR respecte les exigences d'EN ISO 14000:1416:2005 Index 1. L'utilisateur final doit décider sur la base d'une évaluation des risques, si le produit convient ou non à l'utilisation prévue.

Performance physique du tissu AlphaTec® 4000 GCFR	Classe EN*
EN S30 Abrasion	6 sur 6
EN ISO 7854 Résistance à la flexion	4 sur 6
EN ISO 9073-4 Résistance à la déchirure	3 sur 6
EN ISO 13934-1 Résistance à la traction	3 sur 6
EN 863 Résistance à la perforation	2 sur 6
EN 13274-4 Résistance à l'inflammation	Réussite
EN ISO 15025 (Proc A) Indice de propagation limitée de la flamme	Indice 1
EN 29078 Résistance au blocage	Faible / Absence de blocage
EN ISO 13935-2 Résistance des coutures	4 sur 6

* Classe EN spécifiée par EN 14325:2004. Plus le numéro de classe est élevé, meilleure est la performance.

Résultats des tests de pénétration de produits chimiques du tissu AlphaTec® 4000 GCFR				
Méthode de test	**Produit chimique**	**Résultat**	**Classe EN***	**Coutures classe EN***
ISO 6529	Acide sulfurique (96%)	>480mins	6 sur 6	6 sur 6
ISO 6529	Toluène	>480 mins	6 sur 6	1 sur 6

Résultats pour le tissu AlphaTec® 4000 GCFR selon EN 14126:2003			
Méthode de test	**Classification EN**	**Méthode de test**	**Classification EN**
ISO 16603	Réussite (20 kPa)	ISO 16604	Classe 6 sur 6
ISO 22610	Classe 6 sur 6	ISO/DIS 22611	Classe 3 sur 3
ISO 22612	Classe 3 sur 3		

Performance de la combinaison entière AlphaTec® 4000 GCFR	
Type 3 : Test au jet	EN 14605:2005+A1:2009 Réussite
Type 4 : Test de pulvérisation	EN 14605:2005+A1:2009 Réussite
Type 5 : Test de particules	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Réussite (Lfm, 82/90 ± 30% et Lo, 8/10 ± 15%
Particules radioactives	EN 1073-2:2002 Classe 1
Propagation de flamme limitée	EN ISO 14116:2015 Indice 1
Propriétés électrostatiques	EN 1149-5:2018 Réussite $t_{50} < 4$ s

Remarque : n'offre pas de protection contre le rayonnement ionisant. Les composants métalliques peuvent être une source de décharge statique. Les fermetures à glissière et les rabats doivent être fermés entièrement et correctement pour veiller à ce que le composant métallique interne de la fermeture ne soit jamais exposé pendant l'utilisation.

Domaines d'utilisation typiques
Les vêtements AlphaTec® sont conçus pour protéger les travailleurs des substances dangereuses ou des produits et processus sensibles, et de la contamination par des éclaboussures légères ou aérosols de liquides non dangereux. Ils sont généralement utilisés pour la protection contre des risques spécifiques qui dépendent de la toxicité et des conditions d'exposition. Consultez les niveaux de protection de « type » atteints et les propriétés supplémentaires.

Limitations d'utilisation
- Avant l'utilisation, lisez toutes les instructions et examinez la combinaison pour rechercher tout dégât susceptible d'altérer son fonctionnement (ex. perte de protection (trous, coutures et fermetures endommagées, zones très sales, etc.). Remplacez les combinaisons abîmées.
- Vous devez prendre des précautions pour l'élimination des vêtements contaminés, afin de ne pas exposer les personnes à des substances dangereuses. Si les vêtements sont contaminés, vous devez suivre les procédures de décontamination (par exemple une douche de décontamination) avant d'enlever la combinaison.
- En cas de contamination, d'usure ou de détérioration, la combinaison doit être retirée et éliminée de manière correcte.
- Le port de vêtements de protection chimique créer un stress thermique si une réflexion appropriée n'est pas menée à propos de l'environnement de travail. Il faut porter des vêtements adaptés sous la combinaison afin de minimiser le stress thermique et les dégâts à la combinaison et à l'ouvrier.
- Lorsque les produits Ansell sont utilisés en même temps que d'autres EPI, et pour que la "Type" protection complète soit atteinte, l'utilisateur doit veiller à ce que l'autre EPI (ex. gants, chaussures, appareils respiratoires, etc.) soit utilisé en conjonction avec une cagoule adaptée. Quand cette cagoule est utilisée sans cagoule est utilisée avec une cagoule légère, celle-ci doit avoir un élastique facial (par ex. une cagoule d'urgence) et couvrir les épaules sur 10 cm, qui doit être portée sous le vêtement.
- Il faut utiliser un ruban dissipatif ou bien la largeur du ruban doit rester inférieure à 50 mm (s'agissant de la totalité du ruban appliqué dans une zone spécifique) s'il n'est pas dissipatif.
- Aucun vêtement n'offre une protection complète contre tous les produits chimiques ou agents dangereux. La détermination du caractère adapté des produits Ansell, utilisés seuls ou combinés à des EPI supplémentaires pour une application spécifique, est la responsabilité finale de l'utilisateur.
- Modèles avec chaussettes intégrées / les chaussettes sont conçues pour être portées sous des bottes de protection chimique (vendues séparément) avec le rabat positionné par dessus l'ouverture de la botte. Les chaussettes ou bottes intégrées ne conviennent pas pour marcher ou se tenir debout dans des déversements chimiques ou des flaques de liquides. Un câble de masse à la terre ou autre solution de masse à la terre convenable doit être utilisé pour les modèles avec chaussettes fixes.
- Modèles pour combinaisons de protection chimique équipées d'un système de double gant, l'utilisateur mettant l'anneau sur le sous-gant et porte le deuxième gant par dessus le premier, le sous-gant.
- Avertissement - s'il existe une attache à crochet et boucle, il ne faut pas l'ouvrir pendant l'utilisation dans des zones dangereuses.
- La performance ESD des vêtements de protection peut être affectée par l'usure, le lavage et la contamination.
- La personne qui porte les vêtements de protection qui dissipent les charges électrostatiques doit être correctement mise à la terre. Il faut veiller à ce que le contact entre la peau de la personne et la terre soit être interrompu par des chaussures adaptées sur des sols dissipateurs ou conducteurs.
- La combinaison doit toujours être portée avec la cagoule, les gants et les bottes isolés de l'utilisateur, par exemple quand la combinaison est portée par dessus un vêtement type 1 ou 2 Tyvek® ou à chaleur et ignifugé, ou équivalent.
- Les vêtements de protection qui dissipent les charges électrostatiques ne doivent pas être ouverts ou enlevés en présence d'atmosphère inflammable ou de mélanges, ou pendant la manutention de substances inflammables ou explosives.
- Les vêtements de protection qui dissipent les charges électrostatiques sont destinés à être portés dans les zones 1, 2, 20, 21 et 22 (voir EN 60079-10-1 (7) et EN 60079-10-2 (8)) où l'énergie minimale d'inflammation d'une atmosphère explosive n'est pas inférieure à 0,016 mJ.
- Les vêtements de protection qui dissipent les charges électrostatiques ne doivent pas être utilisés dans une atmosphère enrichie en oxygène (> 21 % en volume) sauf si une évaluation des risques a donné un accord préalable et que les mesures de sécurité appropriées ont été prises.
- La toile doit essere sempre collegata alla terra ove esista la possibilità di isolamento del corpo dell'operatore. Il nastro dissipativo o la larghezza del nastro (in riferimento a quella) deve essere inferiore a 50 mm (o quella applicata in un'area specifica) per garantire le proprietà dissipative del capo.
- Gli indumenti antistatici non devono essere aperti o tolti in presenza di atmosfere infiammabili o esplosive né mentre si maneggiano sostanze infiammabili o esplosive.

Gli indumenti protettivi dissipativi elettrostatici devono essere indossati nelle Zone 1, 2, 20, 21 e 22 (vedi EN 60079-10-1 (7) e EN 60079-10-2 (8)), in cui l'energia minima di accensione dell'eventuale atmosfera esplosiva non superi un valore di 0,016 mJ.

Gli indumenti protettivi dissipativi elettrostatici non devono essere usati in atmosfere ricche di ossigeno in o Zone 1 (vedi EN 60079-10-1 (7)) senza l'approvazione del responsabile della sicurezza.

Gli indumenti autoestinguenti (FR, Flame Retardant) (conformi alla norma EN ISO 14116:2015 Indice 1) devono essere indossati sopra un capo primario FR (conforme alla norma EN ISO 14116:2015 Indice 2 o superiore) in modo che non vengano mai a contatto con la pelle. Il materiale non costituisce una barriera termica e potrebbe scogliersi creando delle lacerazioni. Le cerniere e le parti adesive non sono realizzate in materiali ignifughi e possono bruciare se esposti a calore o fiamme; tuttavia, l'insieme sodduisa lo stesso indice di propagazione della fiamma limitata del materiale a cui sono applicati. Il cursore deve sempre essere coperto dalla relativa pattina. La cerniera deve essere sempre coperta dalla relativa pattina. La lavatura e altre procedure di manutenzione possono ridurre o eliminare le proprietà FR del tessuto e potrebbe permettere che la tuta prenda fuoco.

Nell'improbabile caso di difetti, non indossare l'indumento. Restituire l'indumento difettoso (non utilizzato e non contaminato) al distributore.

Conservazione - Non esporre alla luce diretta del sole o vicino a fonti di calore.

Smaltimento - Smaltire gli indumenti secondo le normative locali.
Per quarantena, smaltire la tuta conformemente alle istruzioni di Ansell.
Il produttore nega ogni garanzia non specificamente indicata nella confezione del prodotto e non è responsabile per usi impropri dei prodotti Ansell.

INSTRUKSJONER FOR BRUK — NO

EU-samsvarserklæringen kan lastes ned fra www.ansell.com/regulatory

Merking: 1. Kjeledressprodusent/merkenavn. 2. CE-merking. Bekreftet kategori III-godkjenning i henhold til EU PPE-forordning (EU-2016/425), typeundersøkelse utført av SGS Firmko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Teknisk kontrollorgan nr.: 0598. 3. Begrenset levetid kjemisk beskyttelsesklær. 4. Les denne informasjonsbroshyren før bruk. 5. Størrelser. 6. Produksjonsmåned og -år. 7. Modell-ID. 8. Størrelsesprogram angir kroppsmål. 9. Må ikke vaskes. 10. Må ikke strykes. 11. Må ikke tørkes i tørketrommel. 12. Må ikke renses. 13. Skal ikke gjenbruksbeskytte.

Beskyttelsesgrader og tilleggsegenskaper: 14 Full kroppsbeskyttelses-"typer" oppnådd. 15. Dekket hele hodet i EN 13034:2005 Type 6 for delvis beskyttelse. 16. EN 1149-5 Teksti antistatisk behandlet og tilbyr elektrostatisk beskyttelse når det jordes korrekt. 17. Testet i henhold til EN 14126:2003 og er egnet for infeksjonsagenser. 18. AlphaTec® 4000 CFR oppfyller kravene i EN ISO 14116:2005 indeks 1. Slutbrukeren må gjøre risikovurdering avgjøre om produktet egner seg for tiltenkt bruk.

Fysisk ytelse for AlphaTec® 4000 CFR Fabric	EN-klasse*
EN S30 Slitasje	6 av 6
EN ISO 7854 Metode A Revnedannelse	3 av 6
EN ISO 9073-4 Rivestyrke	3 av 6
EN ISO 13934-1 Strekkfasthet	3 av 6
EN 863 Punktering	2 av 6
EN 13274-4 Antennelsesmotstand	Bestått
EN ISO 15025 (Prosedyre A) Begrenset flammespredning	Indeks 1
EN 29078 Motstand mot blokkering	Lite/ingen blokkering
EN ISO 13935-2 Sømstyrke	4 av 6

* EN-klasse spesifisert av EN 14325:2004. Jo høyere klassenummer, desto bedre ytelse.

Testresultat for kemisk gjennomslagshet for AlphaTec® 4000 CFR Fabric			
Testmetode	**Kemikalie**	**Resultater**	**EN-klasser***
ISO 6529	Svovelsyre (96 %)	>480 min.	6 av 6
ISO 6529	Toluen	>480 min	6 av 6

Sømmene EN-klasser* Bestått 1 av 6

AlphaTec® 4000 CFR Fabric EN 14126:2003 Resultater			
Testmetode	**EN-klassifisering**	**Testmetode**	**EN-klassifisering**
ISO 16603	Bestått (20 kPa)	ISO 16604	Klasse 6 av 6
ISO 22610	Klasse 6 av 6	ISO/DIS 22611	Klasse 3 av 3
ISO 22612	Klasse 3 av 3		

Helhetsytelse for AlphaTec® 4000 CFR	
Type 3: Sprøytest	EN 14605:2005+A1:2009 Bestått
Type 4: Sprayprøvet	EN 14605:2005+A1:2009 Bestått
Type 5: Partikkeltest	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Lfm, 82/90 ± 30% og Lo, 8/10 ± 15% Bestått
Radioaktiv partikler	EN 1073-2:2002 Klass 1
Begrenset flammespredning	EN ISO 14116:2015 Indeks 1
Elektrostatiske egenskaper	EN 1149-5:2018 Pass $t_{50} < 4$ s

Obs: Skjerm ikke mot ioniserende stråling. Metallkomponenter kan være en kilde til statisk utladning. Både blidlås og flikker måste vara fullständigt stängda för att säkerställa att den inre metallkomponenten i dragkedjan aldrig exponeras.

Tiltenkte arbeidsområder
AlphaTec® klærnes er utformede for å skydde arbeidere mot farlige ikke-sølte produkter og prosesser mot forurensing av light splashes or sprays av ikke-antennelige kjemikalier. Det er vanligvis brukt til beskyttelse mot spesifikke farer avhengig av toksisitet og eksponeringsforhold. Se "Type" beskyttelsesnivåer og ytterligere egenskaper som oppnådd.

Bruksbegrensninger
- Før bruk må du lese alle instruksjonene og undersøke klærne for eventuelle skader som kan innvirke på beskyttelsesfunksjonen (f.eks. hull, ødelagte sømmer og feste, svært forurensede områder). Erstatt skadede klær.
- Vær forsiktig ved fjerning av forurensede plagg for å unngå å forurense brukeren med farlige stoffer. Hvis klærnes er forurenset, bør dekontamineringsprosedyrer følges (f.eks. dekontamineringsdusj) for plagget tas av.
- Ved forurensing, slitasje eller skade bør plagget fjernes og destrueres i henhold til lokale forskriftsbestemmelser.
- Bruk av kjemisk beskyttelsesplagg kan forårsake hetestjag hvis det ikke tas hensiktsmessig hensyn til omgivelsene på arbeidsplassen. Egnet underbyr bør vurderes for å minimere hetestjag eller skade på huden eller helsen.
- Når Ansell-produkter brukes sammen med annet personlig beskyttelsesutstyr, og for at "Type"-beskyttelsesnivå skal oppnås, er det ansatte som er ansvarlige for å sørge for at hetten bli bæsmasker. Når denne kjeledressen uten hette brukes med en separat hette, bør hetten ha en elastisert ansiktsåpning og skulderdekning på 10 cm som skal overlappe åpningen av klærnes.
- En avledende teip bør brukes. Hvis annen teip brukes, bør den være høyst 50 mm bred (det vil si samme bredde som det som ble brukt under produktprøving).
- Ikke noe plagg gir fullstendig beskyttelse mot alle kjemikalier eller farlige stoffer. Bestemmelse av Ansell-produktenes egnethet for en bruksanvisning er brukerens endelige ansvar.
- Modeller med sømmer sikkerhetsmerker er beregnet for å brukes innen kjemiske sprøytefarer og sprøyter. Sømmene er designet for å gi beskyttelse mot farlige stoffer. Plasmontere sikker eller stivner sømer vegg ikke for å gå eller stå i kjemisk svøl eller bassenger med flytende kjemikalier. Et jordingskabel eller passende jordingsløsning bør brukes hvor det er en fare for statisk.
- Modeller med fastsydde hansker/sokker er beregnet for å bli bruk over det beskyttende stivfrakk (solgt separat) med overflaten plassert over toppen av stivfrakkens åpning. Fastsydde hansker/sokker er ikke egnet for gå eller stå i kjemisk svøl eller bassenger med flytende kjemikalier. Et jordingskabel eller passende jordingsløsning bør brukes hvor det er en fare for statisk.
- Modeller med fingerdekker, bør bare brukes med det dobbe hanskesystemet, hvor brukeren setter hendene inn i det underdekket og deretter trekker det ytterdekket over det.
- Advarsel - hvis det er krokbånd og sløyfelukker, skal de ikke åpnes under bruk i farlige soner.
- ESD-egenskapene til beskyttelsesklær kan påvirkes av slitasje, vasking og mulig forurensning.
- Personen som har på seg elektrostatisk avledende beskyttelsesklær, skal være korrekt jordet. Effektiviteten av de elektrostatisk avledende egenskapene til klærnes, f.eks. ved å ha på seg egnet fottøy på avledende eller ledende gulv.
- Dråkten må alltid bæres med hetten, hansker og støvler isolert fra bæreren, for eksempel hvis dråkten er bæres over en annen dråkt eller et plagg av inkles 1 eller 2 varmes- og flammehemmende, eller lignende.
- Elektrostatisk utladning beskyttelsesklær skal ikke åpnes eller fjernes i antennelige eller eksplosjonsfarlige stoffer.
- Elektrostatisk avledende beskyttelsesklær er ment å brukes i sone 1, 2, 20, 21 og 22 (se EN 60079-10-1 (7) og EN 60079-10-2 (8)), steder hvor minste tenningsenergi ikke er mer enn 0,016 mJ.
- Elektrostatisk avledende beskyttelsesklær skal ikke brukes i oksygenrike atmosfærer, eller i atmosfærer med > 21 % volum, med mindre risikovurdering har gitt forhåndsgodkjenning og de nødvendige sikkerhetsforholdsregler er blitt tatt.
- Flammehemmende ('FR') plagg (farge EN ISO 14116:2015 indeks 1) bør kun brukes over primære FR-plagg (til EN ISO 14116:2015 indeks 2 eller over) for å sikre at de aldri bruker det som bærer FR-produktene og kan bevare de utsettes for varme og flamme, men deri samlede enheten oppfyller den samme begrenset flammespredningsindeksen som materialet de er festet til. Glidelåsen bør alltid tildekkes av glidelåsklaffen. Forurensning med ikke-FR-materialer kan redusere eller eliminere FR-egenskapene til stoffet som kan antenne.

Hvis plagget mot formodning skulle bli defekt, må det ikke brukes. Returnere den defekte (ubrukte og ikke forurensede) klærnes til din distributør.

Oppbevaring - Må ikke oppbevares ved høye temperaturer eller i direkte sollys.

Bortskaffelse - Bortskaffes i henhold til lokale forskrifter.

Hva du har spørsmål, kontakt din Ansell-representant eller besøk oss på www.ansell.com

Produsenten fraskriver seg alle garantier som ikke er spesifikt oppgitt i produktpakningen og er ikke ansvarlig ved ukorrekt bruk av Ansell-produkter.

INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING — SV

EU-försäkran om överensstämmelse kan hämtas på www.ansell.com/regulatory

Etikettmärkning: 1. Overallförfarande/varumärke. 2. CE-märkning. Bekräftar Kategori III-godkännande i enlighet med EU PPE-förordningen (EU-2016/425), utfärdad av SGS Firmko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsingfors, Finland. Teknisk kontrollorgan nr: 0598. Kemikaliedräkter med begränsad livslängd. 4. Läs detta instruktionsblad innan användning. 5. Storlek. 6. Tillverkningsmånad och -år. 7. Modell-id. 8. Storleksprogram visar kroppsmått. 9. Får ej tvättas. 10. Får ej strykas. 11. Får ej torktumlas. 12. Får ej kemtvättas. 13. Får ej återanvändas.

Skyddsnivåer och ytterligare egenskaper: 14. Uppnådda "typer" av helkroppsskydd 15. Täckt hela huvudet i EN 13034:2005 Typ 6 för delvis skyddande. 16. EN 1149-5 Tyget är antistatisk behandlat och ger elektrostatisk skydd när den är korrekt jordad. 17. Testad och uppfyller kraven i EN ISO 14126:2003 för infektiösa agens. 18. AlphaTec® 4000 CFR uppfyller kraven i EN ISO 14116:2005 Index 1. Slutanvändaren måste med hänsyn till en riskbedömning avgöra om produkten är lämplig för tänkt användning.

Fysisk egenskap för AlphaTec® 4000 CFR Tyg	EN-klass*
EN S30 Nötning	6 av 6
EN ISO 7854 Metod A Flexningsprickning	4 av 6
EN ISO 9073-4 Rivhållfasthet	3 av 6
EN ISO 13934-1 Draghållfasthet	3 av 6
EN 863 Genomstickningsmotstånd	2 av 6
EN 13274-4 Beständighet mot antändning	Pass
EN ISO 15025 (Proc. A) Begränsad flamspridning	Index 1
EN 29078 Blockeringsbeständighet	Ingen/lätt blockering
EN ISO 13935-2 Sömstyrka	4 av 6

* EN-klasse specifiserat av EN 14325:2004. Ju högre klassnummer, desto bättre prestanda.

AlphaTec® 4000 CFR Fabric EN 14126:2003 Resultat			
Testmetod	**EN-klassifisering**	**Testmetod**	**EN-klassifisering**
ISO 16603	Bestått (20 kPa)	ISO 16604	Klass 6 av 6
ISO 22610	Klass 6 av 6	ISO/DIS 22611	Klass 3 av 3
ISO 22612	Klass 3 av 3		

Helkroppsprestanda för AlphaTec® 4000 CFR	
Typ 3: Sprängtest	EN 14605:2005+A1:2009 Bestått
Typ 4: Sprayprovning	EN 14605:2005+A1:2009 Bestått
Typ 5: Partikeltest	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Lfm, 82/90 ± 30% och Lo, 8/10 ± 15% Bestått
Radioaktiva partiklar	EN 1073-2:2002 Klass 1
Begränsad flammspridning	EN ISO 14116:2015 Index 1
Elektrostatiska egenskaper	EN 1149-5:2018 Pass $t_{50} < 4$ s

Anmärkning: Skydd gentemot joniserande strålning. Metallkomponenter kan vara en källa till statisk urladdning. Det är viktigt att dragkedjan med metallkomponenten i dragkedjan aldrig exponeras under bruk.

Avsedda arbetsområden
AlphaTec® -plagg är designade för att skydda arbetare mot farliga icke-spill produkter och processer som ger lätt stänk eller spray av icke-antändande kemikalier. Det är vanligtvis brukt för specifika farer avhängig av toksisitet och exponeringsförhållanden. Se de olika "typernas" skyddsnivåer och ytterligare egenskaper.

Användningsbegränsningar
- Innan användning, läs igenom alla instruktioner och inspektera plagget för skador som kan minska dess skyddande egenskaper (t.ex. hål, trasiga sömmar och fästen, smutsiga områden). Byt ut skadade plagg.
- Var försiktig vid borttagning av kläder som är utsatt för farliga ämnen. Om kläderna är kontaminerade ska dekontamineringsrutiner (dekontamineringsdusch) innan plagget tas av.
- Om kontaminering, slitage eller skador ska plagget tas av och avyttras på korrekt sätt.
- Att bära kemskyddskläder kan leda till värmebelastning om inte lämpliga åtgärder för arbetsmiljön vidtas. Lämpliga underplagg ska användas för att minimera värmebelastning eller skador på din Ansell-klädsel.
- Om produkter från Ansell används i kombination med andra personskyddsutrustning, och för full "Typ"-skydd, är det nödvändigt att tejpa manschetterna till handskarna, svart tillsammans med den andra personliga skyddsutrustningen (t.ex. gummistövlar).
- Om produkten är utrustad med ytterdelen av tyg i polyester/bomull, bör den inte användas i miljöer med farliga ämnen som är klassade som antändbara

- Modelli s più piccoli/piccoli ponzdkzni, ponzdkz jsou navrženy tak, aby se nosily v chemických ochranných rukavicích (modely se samostatně), protože se jejich prstence nemohou zachytit mezi prstenci rukavic a způsobit bolestivé zranění.
- Vzor „Clip" je navržen tak, aby byl kompatibilní s modely s prstenci s malými ponzdkzni, protože nutně nedělá zemnicí kontakt s pokožkou.
- Modely s prstenci s malými ponzdkzni mohou být vhodné pro specifické pracovní rukavice, kde uživatel umístí prstenci s malými ponzdkzni do prstu rukavice a druhá rukavice se nosí přes rukavice obleku.
- Varování – při provozu v nebezpečných zónách není být otevřený suché zipy, jsou-li přítomny.
- ESD účinnost ochranného obleku může být ovlivněna opotřebením, čištěním a možnou kontaminací.
- Osoba v elektrostatickém disipativním ochranném obleku musí být řádně uzemněna. Odpor mezi pokožkou osoby a zemí musí být nižší než 10⁸ Ω. Jakýkoliv nevodivý obuv na disipativních nebo vodivých podlahách.
- Pokud je to možné, musí být oblek vybaven, aby byl izolován od nositele, například pří nošení přes oblek odolný vůči tepu a plamenu indexu 1 nebo 2 (případně jiný oblek) jiný oblek.
- Elektrostatický disipativní ochranný oblek se nesmí otevírat nebo svlékat v hořlavých nebo výbušných prostředí, pokud není zajištěno, že v prostředí není přítomna výbušná atmosféra.
- Elektrostatický disipativní ochranný oblek je určen k nošení v zónách 1, 2, 20, 21 a 22 (jakékoli výbušné atmosféry nebo mraky prachu). Není vhodný pro prostředí s vysokým rizikem požáru.
- Elektrostatický disipativní ochranný oblek se nesmí opravit v atmosféře obohacené kyslíkem ani v zóně 0 (jak definováno v EN 60079-10-1 [7]) bez předchozího souhlasu odpovědného bezpečnostního technika.
- Oblek odolný proti ohni („FR") podle EN ISO 14116:2015 index 1) by měly být používány pouze přes primární FR oblečení (EN ISO 14116: 2015 index 2 nebo vyšší) a nikoliv ve nesmí pouze jako samostatný ochranný oblek. Samostatný ochranný oblek musí být tavit a mohou se vytvořit otvory. Elastické komponenty a zipy nejsou vrobeny z FR materiálu a pokud jsou v kontaktu s pokožkou, mohou způsobit tepla a plameny, kombinovaná sestava sníží tepelné ochranné vlastnosti. Pokud je oblek vyrobeno z FR materiálu (jako polyester), bude to vyžadovat zvláštní zacházení, protože FR materiály mohou ztratit jejich vlastnosti po mnoha cyklech. Kombinovaný oblek musí být vyhodnocen jako celek, aby byl zajištěn jeho celkový ochranný výkon.
- Oblek odolné proti ohni (FR) nebo jeho součásti musí být ověřeny podle zvyšování teploty a ztrátu hmotnosti podle EN ISO 14116:2015 index 3 po 5 cyklech praní a sušení podle EN ISO 15797 nebo ekvivalentní metodě s ohledem na typ textilie a konstrukci oděvu. Po ukončení životnosti ochranného oděvu odjeho prání ztrácí ochranné vlastnosti.
- Ochranné oděvy s elektrostatickými vlastnostmi musí být pravidelně kontrolovány a udržovány v souladu s pokyny výrobce. Nepoužívat oblečení, pokud je poškozené nebo opotřebované.
- Oblek musí být vždy uzemněný, ak existuje riziko, že by mohol byť izolovaný od osoby, ktorá ho má obliekť, nabrať ak sa noso to pre niekoho iného ako pre toho, ktorý ho má a pre niekoho inému ako pre toho, ktorý ho má obliekť.
- Odporové oblečení musí být uzemněno ako postoji moguoosti da te bi izolirao od nositelja, koji ga nosi na nekoga drugog osim onog koji ga nosi i na nekoga drugog osim onog koji ga nosi.
- Oblek musí mít uzemnění, aby byl izolován od nositele, pokud je to možné (například při nošení přes oblek odolný vůči tepu a plamenu indexu 1 či 2 (či jiný oblek kvůli ochraně jiných).
- Odporové oblečení musí být uzemněno ako postoji moguoosti da te bi izolirao od nositelja, koji ga nosi (npr. kada se nosi preko drugog zaštitnog odjela indeksa 1 ili 2 (bilo koje druge odjeće).
- Ochranné oděvy s elektrostatickými vlastnostmi se smíje se otvořit či uklonit u zapálivom ili eksplozivnom okruženju ili tijekom rukovanja zapaljivim ili eksplozivnim tvarima.
- Elektrostatski disipativna zaštitna odjeća ne smije se otvoriti ili ukloniti u zapaljivom ili eksplozivnom okruženju ili tijekom rukovanja zapaljivim ili eksplozivnim tvarima.
- Materijal je tekstilni sastojat, vrlo sulada je sellese vlažnost tekstila augud. Elastika i kopčanje nisu izrađeni od ili u kontaktu s materijalom otporan na plamen. Ako je kombinacija s jeogrica kokkupuetni pólieda, ení terkovna vastab nende koost samale leegiliselt. Kombinacija mõjutab nende kaitseomadusi. Kui kostüüm on valmistatud tulekahjukindlast materjalist (näiteks polüester), võivad materjalid pärast mitmeid tsükleid oma kaitseomadused kaotada. Kombineeritud kostüüm tuleb hinnata tervikuna, et tagada tema kogu kaitseomadus.
- Modelai su kūginių pirštagns turėtų būti devinti tik su dviem pirštgnimis, kad devintysis perėjo kūgą uzmauna and vidines pirštines, o ant drabužio rankovės užmaunamos ant viršaus.
- Įspėjimas: jei yra užsegimų kalnu ar kilpele, jų negalima atsegti ribant pavojingose zonose.
- Apsauginių drabužių ESD savybėms (taikos gali turėti nudėvėjimas ir suplėsymas, skalbimas ir kitos kontaminacijos.
- Elektrostatiniu krūviui išskiriančiuose apsauginiuo drabužiuo devintis asmuo turi būti tinkamai uzemintas. Varža tarp asmens odos ir žemės turi būti mažesnė nei 10⁸ Ω, t. y. pavyzdžiui, avint tinkamą avalynę arba turėdami antrą laidžią grindų.
- Jeigu yra kostiumo izoliuojamo nuo jį dėvinčio asmens tikimybė, paviljonai ir kt. (pavyzdžiui, dėvint kitą kostiumą, atsparų liepsnai ir karščiui, indeksas 1 arba 2 (bet kokia kita apsauginė apranga).
- Elektrostatiniu disipatyviu apsauginiu drabužių negalima atsegti ar nusivilkti degiose ar sprogiose aplinkose arba dirbant su degiomis ar sprogiomis medžiagomis.
- Elektrostatinė disipatyvi apsauginė apranga yra skirta naudoti zonose 1, 2, 20, 21 ir 22 zonose (žr. EN 60079-10-1 [7] ir EN 60079-10-2 [8]), kurioje mažiausia bet kokios sprogios atmosferos (dujų, garų, rūkų ir dulkių) tikimybė. Ji nėra tinkamas gaisro pavojus.
- Elektrostatiniai krūviai išskiriančiu apsauginiu drabužiu negalima dėvėti ir dėvėjo pricesnjeg ir kad jo nosi drugi. Ne, ne, ne,